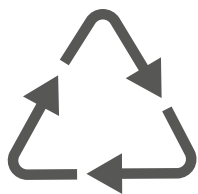




**IRISUN**

Raytent

RECYCLED LIVING FABRICS



# RECYCLED FABRIC FOR LIVING APPLICATIONS



Una collezione di tessuti riciclati ideali per arredare spazi interni ed esterni con uno stile ricercato e contemporaneo, nel pieno rispetto per l'ambiente. Raytent Living rappresenta il perfetto incontro tra forma e contenuto, design e qualità.

This collection of recycled fabrics is perfect for both indoor and outdoor use, it gives a unique and modern style to your space while respecting the environment. Raytent Living is the perfect combination of form and content, design and quality.

## UP-CYCLING PROCESS

Up-cycling è l'innovativo processo che recupera gli scarti di produzione delle tende da sole (che costituiscono il 10% per ogni tessuto confezionato) per realizzare un filato composto per il 50% di fibra acrilica riciclata. Si ottiene così un tessuto di qualità e valore superiori rispetto all'originale. Raytent nasce da un processo che comporta un minore spreco di acqua e di utilizzo di sostanze chimiche, limita le emissioni di CO<sub>2</sub> nell'atmosfera per un maggiore rispetto dell'ambiente.

Up-cycling is the innovative process that recovers the offcuts of the awning's confection process (which constitutes 10% for each fabric made) and creates a yarn that is made from 50% recycled fibre. The final product have a higher quality and value than the original. Raytent is the result of an environmental-friendly process that uses less water and chemicals and reduces CO<sub>2</sub> emissions.



Awning's fabric confection offcuts



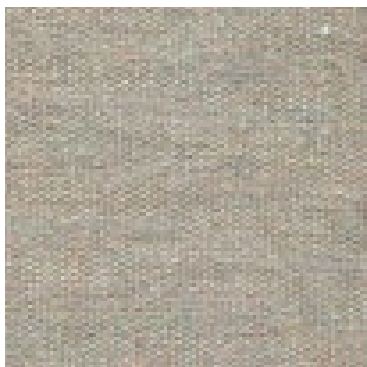
Recycled acrylic fiber from fraying is mixed with virgin solution dyed acrylic fiber



Braid fiber blends ready for spinning



Raytent yarn



201 AVENA



703 TORTORA



707 MANDORLA



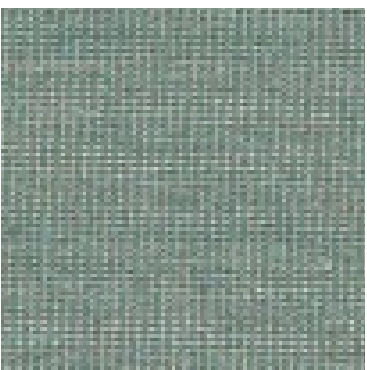
502 TERRACOTTA



708 PESCA



441 MELOGRANO



704 TRIFOGLIO



401 MUSCHIO



709 GRANITO



600 COBALTO



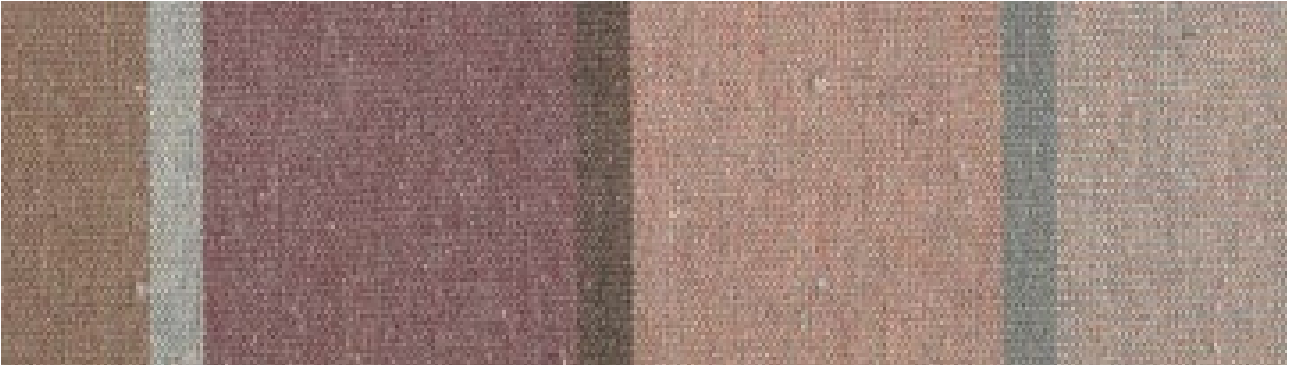
801 POMICE



810 ANTRACITE

# Raytent

---



902 DIASPRO



903 ARDESIA



901 DOLOMIA

## UNIQUE FEATURES

100% SOLUTION  
DYED ACRYLIC  
FABRIC

WATER REPELLENT  
STAIN RESISTANT  
MILDEW RESISTANT

BREATHABLE  
FEARLESS

FADE  
RESISTANT

5 YEARS  
WARRANTY

# Raytent



	IT	EN	DE	FR
<b>Composizione Composition Zusammensetzung Composition</b>	Acrilico 100% tinto massa >50% Raytent fibra riciclata	100% solution dyed acrylic fabric, >50% recycled acrylic fibre	100% Spinn düsengefärbtes Acryl >50% Raytent Recyclingfasern	100% tissu acrylic teinte en masse >50 % fibre recyclée Raytent
<b>Filato / Yarn / Garn / Hilo</b>	PC 20/2 Ne - 20/2 Ne	PC 20/2 Ne - 20/2 Ne	PC 20/2 Ne - 20/2 Ne	PC 20/2 Ne - 20/2 Ne
<b>Costruzione / Construction Einstellung / Composición</b>	22 fili/cm - 15 fili/cm	22 threads/cm - 15 threads/cm	22 Fasern/cm - 15 Fasern/cm	22 fils/cm - 15 fils/cm
<b>Finissaggio / Finishing Ausrüstung / Acabado</b>	Idrorepellente	Water repellency	Wasserresistenz	Hydrofuge
<b>Trattamento / Treatment Ausrüstung / Tratamiento</b>	Antimuffa Antimacchia	Antimould Dirtresistant	Schimmelabweisend Schmutzabweisend	Antimoissure Anti-salissure
<b>Spessore / Thickness Stärke / Espesor (ISO 2286-3)</b>	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm
<b>Peso tessuto / Weight Gewicht / Pesos (ISO 2286-2)</b>	230 g/m <sup>2</sup>	230 g/m <sup>2</sup>	230 g/m <sup>2</sup>	230 g/m <sup>2</sup>
<b>Resistenza alla trazione Breaking strength Reißkraft Resistencia a la tensión (ISO 13934-1)</b>	ordito: 85 DaN/5cm trama: 50 DaN/5cm	warp: 85 DaN/5cm weft: 50 DaN/5cm	Kette: 85 DaN/5cm Schuss: 50 DaN/5cm	chaîne: 85 DaN/5cm trame: 50 DaN/5cm
<b>Allungamento alla rottura Elongation at break Bruchlast Allongement à la rupture</b>	ordito: 17% trama: 17%	warp: 17% weft: 17%	Kette: 17% Schuss: 17%	chaîne: 17% trame: 17%
<b>Resistenza allo strappo Tear strength Weiterreißfestigkeit Resistencia al desgarro (ISO 13937-1)</b>	ordito: 2,5 DaN trama: 1,8 DaN	warp: 2,5 DaN weft: 1,8 DaN	Kette: 2,5 DaN Schuss: 1,8 DaN	chaîne: 2,5 DaN trame: 1,8 DaN
<b>Martinadale (ISO 12947-2)</b>	15000 cicli	15000 cycles	15000 Zyklen	15000 cycles
<b>Altezza del tessuto Roll width Breite Ancho del rollo</b>	160 cm	160 cm	160 cm	160 cm
<b>Lunghezza rotolo Roll length Rollenlänge Largo del rollo</b>	50 m	50 m	50 m	50 m
<b>Spray test (ISO 24920)</b>	4-5/5	4-5/5	4-5/5	4-5/5
<b>Solidità tinta agli UV UV dye fastness UV-gefärbte Beständigkeit Solidité de la teinte aux UV (ISO 105 B02)</b>	7-8/8	7-8/8	7-8/8	7-8/8
<b>Solidità dei colori alle intemperie Solidity Beständigkeit Solidité (ISO 105 B04)</b>	7-8/8	7-8/8	7-8/8	7-8/8
<b>Solidità dei colori allo sfregamento a secco e a umido Solidity Beständigkeit Solidité (ISO 105 X12)</b>	4-5/5	4-5/5	4-5/5	4-5/5
<b>Biocidi / Biocides Biozide / Biocidas BPR 528/2012</b>	OIT	OIT	OIT	OIT

**IT** TIPOLOGIA

Tessuto acrilico 100% da fibra acrilica tinta massa riciclata con finissaggio mano morbida per l'arredamento.

**PROPRIETÀ**

Tessuto in acrilico riciclato di qualità caratterizzato da design e raffinatezza; mano piacevole al tatto, aspetto naturale e elevate proprietà di solidità alla luce dei colori e antimacchia.

**APPLICAZIONI**

Ideale per cucineria e imbottiti, divani, arredamento indoor e outdoor.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Seguire simboli ISO.

**GARANZIA**

Il tessuto Irisun Living è garantito per 5 anni. La garanzia riguarda la resistenza agli UV e la solidità del colore e vale in caso di un normale utilizzo, nel rispetto delle avvertenze circa pulizia e manutenzione.

**EN** TYPOLOGY

100% mass dyed acrylic fabric from recycled fibre with soft hand finishing for outdoor.

**PROPERTIES**

High-quality recycled fabric that features a refined design and a natural look, soft to the touch. This fabric guarantees excellent colour fastness and resistance to mould, stains and UV rays.

**APPLICATIONS**

Ideal for cushions and upholstery, sofas, indoor and outdoor furniture.

**CARE AND CLEANING**

Please refer to ISO symbols.

**WARRANTY**

Irisun Living fabrics come with a 5-year warranty, which covers any damage from UV rays. It applies during normal use while respecting the notes on care and cleaning.

**DE** TYPOLOGIE

100% spinnfärbtes Acryl aus recyceltem Fasermaterial mit weicher Ausrüstung für den Einsatz im Außenbereich

**EIGENSCHAFTEN**

Hochwertiges recyceltes Acrylgewebe mit schönem Design, raffinierter Haptik sowie natürliches Aussehen. Ausgezeichnete Lichtechtheit der Farben und Fleckenbeständigkeit.

**ANWENDUNGEN**

Ideal für Kissen und Polsterungen von Sitzgruppen für den Innen und Außenbereich.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

Bitte die ISO-Symbole beachten.

**GARANTIE**

Für das Irisun Living Gewebe wird eine Garantie von 5 Jahren gewährt. Die Garantie bezieht sich auf die UV-Beständigkeit und Farbechtheit und gilt für normale Einsatzbedingungen unter

**FR** TYPOLOGIE

Tissu 100 % acrylique teint dans la masse à partir de fibre recyclée avec finition au toucher doux pour le mobilier.

**PROPRIÉTÉS**

Tissu en acrylique recyclé de qualité, caractérisé par son design et son raffinement, agréable au toucher, aspect naturel et grande solidité à la lumière des coloris et anti-taches.

**APPLICATIONS**

Idéal pour les coussins et les articles rembourrés, les canapés, le mobilier d'intérieur et d'extérieur.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Voir les symboles ISO.

**GARANTIE**

Le tissu Irisun Living est garanti 5 ans. La garantie porte sur la résistance aux UV et la solidité de la couleur et s'applique en cas d'utilisation normale, conformément aux consignes d'entretien et de nettoyage.

**ES** TIPOLOGÍA

100% tejido acrílico teñido en masa de fibra reciclada con suave acabado manual para muebles.

**CARACTERÍSTICAS**

Tejido acrílico reciclado de alta calidad. Cuenta con un diseño refinado y un aspecto natural, muy suave y agradable al tacto. Ofrece una duración excepcional de los colores y una resistencia alta al moho, a las manchas y a los rayos UV.

**APLICACIONES**

Puede ser usado para cojines y tapicería para interior y exterior.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Ver los símbolos ISO.

**GARANTÍA**

Los tejidos Irisun Living tienen una garantía de 5 años y cubre los daños causados por los rayos UV durante el uso normal y cuando las instrucciones de limpieza y mantenimiento han sido respetadas.

**CN** 成分

100% 原液着色亚克力的户外织物而 50% Raytent 的回收纱线。

**產品特色**

具有防霉、防污和抗褪色高性能的面料。本回收織物的特色是高質量、優雅的設計、手感柔軟而自然外觀。

**產品應用**

靠墊、家居裝飾、室內外傢具。

**保養**

請參考ISO圖形符號。

**保證**

Irisun Living 的面料有5年的保修期，包括正常使用時的紫外線損害。

**JP** 類型

100% 溶液染色アクリル屋外用ファブリックと50% Raytentリサイクルの繊維。

**特徴**

日光に強く、色持ちが非常に良い、防汚・防カビ仕上げの撥水性生地。洗練、上質のデザインと風合いの柔らかさが特徴で、屋内、屋外を問わずに使用可能なファブリックです。

**用途**

屋内および屋外装飾：外装、クッション、カーテン、張り材など。船舶においての使用にも最適です。

**お手入れ**

ISO記号を参照してください。

**保証**

Irisun Living 生地には、紫外線による損傷をカバーする5年間の保証が付いています。お手入れやお手入れに関する注意事項を尊重しながら、通常の使用時に適用されます。

**KR** 원자재

100% 용액 염색 아크릴 야외 직물및50 % Raytent 재활용 섬유.

**특징**

발수처리한 섬유로 얼룩이 지지않고 곰팡이가 슬지않으며 일사광선에도 잘건디며, 항상 처음같은 색상을유지시켜줍니다. 뛰어난디자인과 품질높은 제질로감촉이 부드럽고 실내용과실외용 으로 사용할수 있습니다.

**사용방법**

실내 혹은 실외용: 가구, 쿠션, 커튼, 천막 등에 적합하며요트의 인테리어용에적합합니다.

**관리 및 청소**

ISO 기호를 참조하십시오.

**보증**

Irisun Living 직물은 자외선으로 인한 손상을 보장하는 5년 보증이 제공됩니다. 관리 및 청소에 대한 참고 사항을 존중하면서 정상적인 사용 중에 적용됩니다.



100% ACRYLIC



WATER-REPELLENT



DIRT-REPELLENT



MOULD-RESISTANT



COLOUR STABLE



YEARS WARRANTY

GIOVANARDI